

In accordance with the Federal law and U.S. Department of Agriculture policy, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability.

To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410 or call (800)-795 3272 or (202) 720-6382 (TTY). USDA is an equal opportunity provider and employer.

De acuerdo con la Ley Federal y la política del Departamento de Agricultura de los EE.UU., esta institución prohíbe la discriminación en base en la raza, color, nacionalidad, género, edad o discapacidad.

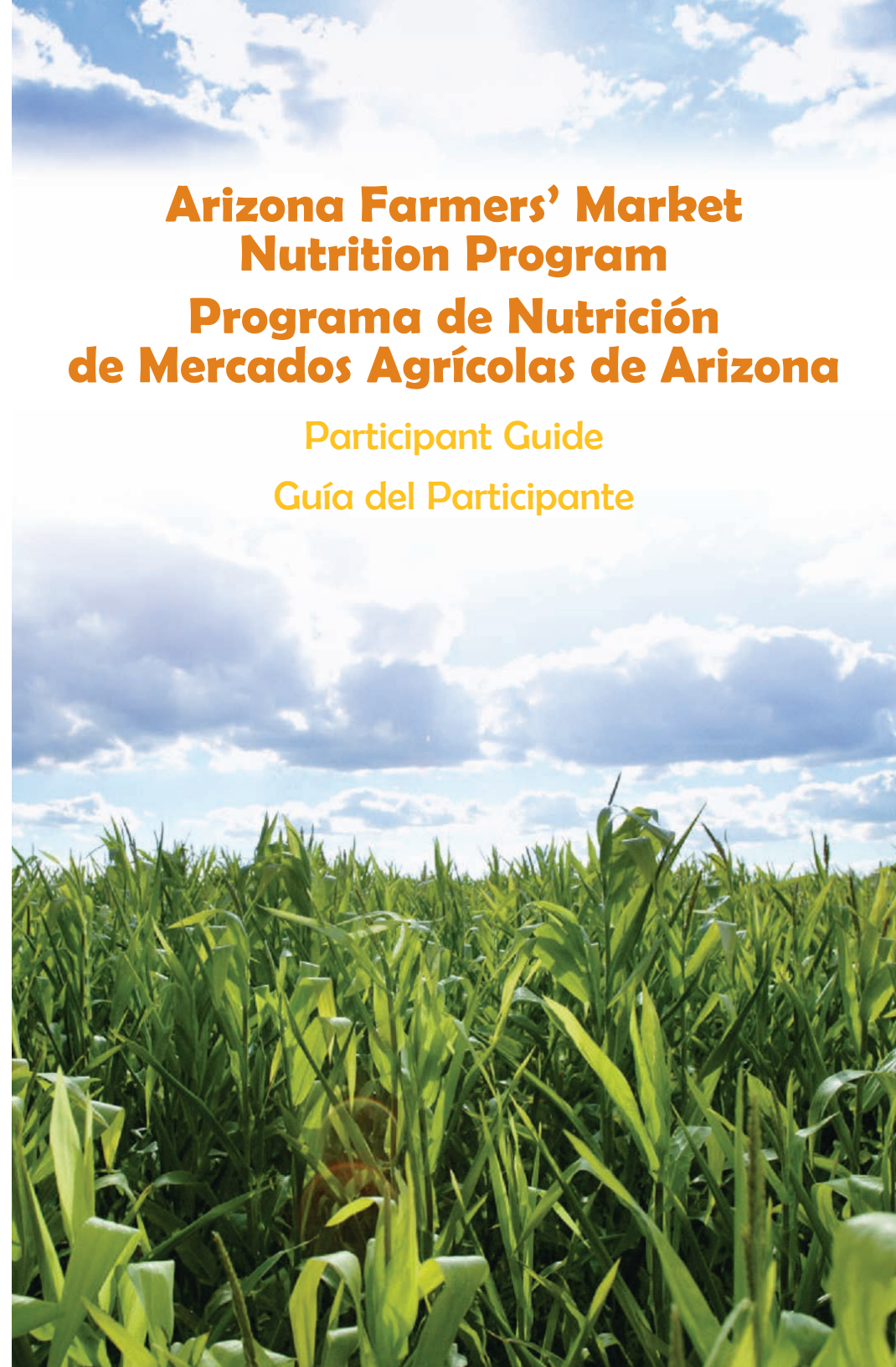
Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o (202) 720-6382 (TTY). USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Arizona Department of Health Services
150 North 18th Avenue, Suite 310
Phoenix, Arizona 85007-3242
Phone: 602-542-1886
Fax: 602-542-1890
Hotline: 1-866-229-6561



Arizona Farmers' Market Nutrition Program Programa de Nutrición de Mercados Agrícolas de Arizona

Participant Guide
Guía del Participante



ARIZONA FARMERS MARKET NUTRITION PROGRAM

Here are your AZ FMNP coupons. Use these coupons at an Approved Farmers' Market. You will not get any more coupons this season. You will get a map that shows the location of the market(s) closest to your local WIC/CSFP clinic.

THINGS TO REMEMBER

- This USDA program is separate from the WIC and CSFP programs.
- Your coupons may be used **ONLY** at Approved Farmers' Markets from Authorized Growers.
- Look for the Arizona Farmers' Market Nutrition Program sign at the Market. It will show where you can use your coupons.
- Your AZ FMNP coupons are good until the date printed on the check. After that date, they are void.
- These coupons may be spent only on fresh, locally grown fruits and vegetables. If you wish to buy anything else, you may use your own money.
- The grower will not give you cash change for your coupon purchase. The Grower may give you more produce instead.
- You must show your valid WIC/CSFP ID to the grower when you use your coupons.
- You will not get new coupons if yours are lost or stolen.

YOU MAY NOT:

- Receive cash for your coupons or change for your coupon purchases.
- Buy produce grown outside Arizona, such as pineapple, mango or kiwi.
- Buy food like meat, nuts, herbs*, jams and pickles with your coupons. You may only buy fresh fruits and vegetables.
- Buy craft items or other non-food items with your checks.

**For the purpose of this program, garlic and cilantro are not considered herbs, and may be purchased with AZ FMNP coupons.*

PROGRAMA DE NUTRICIÓN DE MERCADOS AGRÍCOLAS DE ARIZONA

Estos son sus cheques del Programa de Nutrición de Arizona (AZ FMNP). Use estos cheques en un Mercado Agrícola Autorizado. Usted no recibirá más cheques esta temporada. Recibirá un mapa con la dirección del mercado(s) más cercano a su clínica local de WIC/CSFP.

COSAS QUE DEBE RECORDAR:

- Este programa de USDA es diferente de los programas WIC y CSFP.
- Sus cheques se pueden usar **SÓLO** en los Mercados Agrícolas Autorizados con los agricultores autorizados.
- Busque el letrero "Arizona Farmers' Market Nutrition Program" en el mercado. Este le indicará dónde puede usar sus cheques.
- Sus cheques AZ FMNP son válidos hasta la fecha que aparece en el cheque. Después de esa fecha, estarán caducados.
- Estos cheques se pueden cambiar solo por frutas y verduras frescas, cosechadas localmente. Si desea comprar alguna otra cosa, tiene que usar su propio dinero.
- El agricultor no le dará efectivo a cambio cuando compre con su cheque. En vez de eso, le podría dar más productos.
- Usted debe presentar identificación válida de WIC/CSFP al agricultor cuando use sus cheques.
- No recibirá nuevos cheques si pierde los suyos o se los roban.

USTED NO DEBE:

- Recibir dinero en efectivo por sus cheques o cambio por su compra.
- Comprar frutas y verduras fuera de Arizona, como piña, mango o kiwi.
- Comprar productos como carne, nueces, hierbas*, mermeladas y pepinillos con sus cheques. Solamente puede comprar frutas y verduras frescas.
- Comprar artesanías, flores u otros artículos que no sean alimentos, con sus cheques.

**En este programa, el ajo y el cilantro no se consideran hierbas y pueden comprarse con los cheques de AZ FMNP.*